

3 juillet 1869.

ME 15071



1

PARDEVANT Me Arthur VERGNEAULT, notaire
à Poitiers (Vienne) soussigné.

A COMPARU:

Monsieur Gustave Baffoux, clerc de notai-
re, demeurant à Poitiers, Grand'Rue, n°5.

Lequel a, par ces présentes, déposé à
Me Vergneault, notaire soussigné, pour être
mis au rang de ses minutes à la date de ce
jour.

1. Un certificat délivré par Monsieur
Sérafimovitch, adjoint du Président du
Tribunal d'arrondissement de Saint-Péters-
bourg, écrit en langue Russe, d'un jugement
rendu par la septième Chambre de ce tribunal
le premier décembre mil neuf cent, consta-
tant la naissance à Saint-Pétersbourg, le
quatre septembre mil huit cent quatre vingt
dix-neuf de Monsieur Serge-Adolphovitch
CHAUVIGNE.

Ledit certificat dûment légalisé
au Consulat de France à Saint-Péters-
bourg le vingt-sept janvier mil neuf
cent quatorze par Monsieur Thérémin, Vi-
ce-consul.

2. Et la traduction de ce certificat, en

ay



Dépôt d'acte de
naissance de
M^r Chauvigne

langue française, délivrée le vingt-sept janvier mil neuf cent quatorze, par Monsieur Thérémin, vice-consul de France à Saint-Petersbourg.

Lesdites pièces à timbrer avec les présentes sont demeurées ci-jointes et annexées après mention.

DONT ACTE.

Fait et passé à Poitiers.

En l'Etude.

L'an mil neuf cent vingt-huit.

Le cinq Juillet.

Et, lecture faite, le comparant a signé avec le notaire.

LA MINUTE EST SIGNÉE:

G. Baffoux. et A. Vergneault (ce dernier notaire).

ENSUITE EST CETTE MENTION:

Enregistré à Poitiers (A C) le six juillet mil neuf cent vingt-huit, volume 833 bis, folio 33, case 242.

Reçu: vingt-deux francs cinquante centimes.

signé: Gallé.

SUIT TENEUR DE L'ANNEXE.

Consulat de France.

Saint-Pétersbourg.

CERTIFICAT.

En vertu d'un Oukase Impérial et aux termes d'un jugement rendu par la septième Chambre du Tribunal d'Arrondissement de Saint-Pétersbourg, le premier décembre mil neuf cent, les pièces réglementaires ayant été produites, le Tribunal d'Arrondissement a délivré le présent certificat, à Serge-Adolphovitch Chauvigné, qui est inscrit sur le registre paroissial de la Cathédrale de l'Artillerie de Saint-Serge pour l'année mil huit cent quatre-vingt-dix-neuf, première partie, relative aux naissances du sexe masculin. L'article 87 de ce registre porte la mention suivante: Serge Adolphovitch Chauvigné est né le quatre septembre mil huit cent quatre-vingt-dix-neuf, ses parents sont: Adolphe Chauvigné, citoyen français natif de la ville de Tours, cuisinier, et son épouse légitime Lioubov Nicolaïevna, le premier de religion catholique-romaine et marié en premières noces, la seconde orthodoxe et

aj

mariée en secondes noces. Serge Adolphovitch Chauvigné a été baptisé le deux octobre mil huit cent quatre vingt-dix-neuf, dans la religion orthodoxe. Ont été témoins du baptême: Ivan-Vaciliev Dvoriankine, sergent-major de la réserve du régiment des Grenadiers du Corps, Sous-Officier du détachement des gardes du Palais d'Hiver Impérial, et Mademoiselle Hélène-Victorova Tchernova, fille d'un employé trieur du Bureau des Postes de Saint-Pétersbourg, n'ayant pas de rang administratif, décédé. Les droits de timbre et de chancellerie ont été acquittés le vingt-deux décembre mil neuf cent six. Suivent le sceau officiel et les signatures de l'Adjoint du Président, de deux Membres du Tribunal et d'un Secrétaire suppléant. Pour traduction certifiée conforme au texte russe.

Saint-Pétersbourg, le vingt-sept janvier mil neuf cent quatorze.

Le Gérant du Consulat de France.

signé: Thérémin, Vice Consul.

Cette annexe porte la mention suivante:



Annexé à la minute d'un acte en constatant le dépôt dressé par Me Arthur Vergneault, notaire à Poitiers (Vienne) soussigné, le cinq juillet mil neuf cent vingt-huit.

signé: A. Vergneault.

POUR EXPEDITION:

a. Vergneault



*Expédition sur
deux rôles et deux, sans
renvoi ni mot quelq.
a. Vergneault*